

Aos MC Stadio Phono

Manuale Utente

Compliance information



English: This symbol indicates that the electronic equipment bearing it should not be disposed of as general household waste at the end of its life. The equipment should be disposed of at a collection point for waste electrical and electronic equipment in accordance with national legislation and Directive 2012/19/EU. For more information about how to dispose of waste electrical and electronic equipment, please contact your retailer or the authority or retailer where you purchased the product. In the UK, please return your product to the retailer.

Croatian - Hrvatski: Ova simbol označava da se elektronička oprema na kojoj se nalazi ne smije odlagati kao opći kućni otpad kraj svoga vijeka trajanja. Opremu treba odložiti na slobodno mjesto za otpadu elektroničku i električnu opremu u skladu s nacionalnom zakonodavstvom i Direktivom 2012/19/EU. Za više informacija o tome kako izvršiti svoju obaveznu elektroničku opremu, obratite se lokalnim vlastima ili proizvođaču koji je kupili proizvod.

Czech - Čeština: Elektroničné zařízení označené tímto symbolem se nesmí na skluzbě životnosti likvidovat spolu s komunálním odpadem. Toto zařízení by mělo být zlikvidováno na sčísleném místě odpadu elektrického a elektronického materiálu v souladu s národním legislativou a směrnicí 2012/19/EU. Další informace ohledně likvidace odpadu elektrických zařízení vám poskytne váš místní úřad nebo prodejce, u kterého jste produkt zakoupili.

Danish - Dansk: Dette symbol angiver, at det elektriske udstyr, der bærer det, ikke bør bortskaffes som almindelig husholdningsaffald ved afslutningen af dets livstid. Udstyret bør bortskaffes på et indsamlingssted for affald af elektriske udstyr i henhold til national lovgivning og direktiv 2012/19/EU. Kontakt din lokale myndighed eller forhandler, hvor du købte dit produkt, hvis du ønsker flere oplysninger om, hvordan du bortskaffer elektrisk udstyr.

Dutch - Nederlands: Dit symbool geeft aan dat de elektronische apparatuur aan het einde van de levensduur niet als algemeen huishoudelijk afval moet worden afgevoerd. De apparatuur moet worden verwijderd via een verzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur overeenkomstig de nationale wetgeving en Richtlijn 2012/19/EU. Voor meer informatie over het afslaan van uw afgedankte elektrische apparatuur kunt u contact nemen met uw gemeente of de aanbestedaar waar u het product heeft gekocht.

Finnish - Suomi: Symboli ilmoittaa, että sulla menettävä elektronista laiteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Laite on vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteen keräyskeskukseen kansallisen laitosmääräyksen ja direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Pyytä lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteen hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta tai jällemyyjältä, josta otit tuotteen.

French - Français: Ce symbole indique que l'équipement électronique qui le porte ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers en fin de vie. L'équipement doit être éliminé dans un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques conformément à la législation nationale et à la directive 2012/19/EU. Pour plus d'informations sur le manière de vous débarrasser de vos équipements électroniques usagés, veuillez contacter votre autorité locale ou le détaillant où vous avez acheté le produit.

German - Deutsch: Dieses Symbol weist darauf hin, dass das elektrische Gerät, auf dem das Symbol angebracht ist, am Ende seiner Lebensdauer nicht als allgemeiner Haushaltsmüll zu entsorgen ist. Das Gerät ist stattdessen an einen Sammelplatz für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu entsorgen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer elektrischer Altgeräte wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde oder den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Greek - Ελληνικά (Ellinika): Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι ο ηλεκτρονικός καταναλωτής που φέρει το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορριφθεί με τον γενικό οικιακό απορριμματοενοτικό στο τέλος της ζωής του. Ο καταναλωτής θα πρέπει να απορριφθεί σε ορισμένα ειδικά σημεία συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού καταναλωτικού εξοπλισμού που την εθνική νομοθεσία και την εκτελεστική οδηγία 2012/19/EU. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απορριμματοενοτικού του χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού ηλεκτρονικού σας, επικοινωνήστε με την τοπική αρχή ή τον Αντιναυαρχία ή τον τοπικό απορριμματοενοτικό.

Hungarian - Magyar: Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szimbólummal ellátott elektronikai berendezések élettartamuk végén nem szabad az általános háztartási hulladékként kezelni őket. A készüléket a nemzeti jogszabályoknak és a 2012/19/EU irányelvnek megfelelően az elektronikus és elektronikus berendezések hulladékgyűjtőhelyén kell elhelyezni. Az elektronikai hulladékok elhelyezéséről módosított kereszteszabályozás további információkat forditandó a helyi hatóságok vagy a kereskedelmi központ, ahonnan a terméket vásárolta.

Italian - Italiano: Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettronica al termine della propria vita utile non deve essere smaltita insieme ai rifiuti domestici. L'apparecchiatura deve essere smaltita presso un centro di raccolta apparecchiature elettriche ed elettroniche in conformità alle leggi locali e alla Direttiva 2012/19/EU. Per maggiori informazioni sulle modalità di smaltimento dei rifiuti elettronici, rivolgersi alle autorità locali o al negoziante presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Lithuanian - Lietuvių: Šis simbolis rodo, kad elektroniška įranga, turinti šį ženklą, neturėtų būti išmetama kartu su prastomis buitiniams atliekamais pasibaigus jos naudojimo laikui. Įranga turi būti išmetama į specialų surinkimo vietą, skyrus elektronišms ir elektroninėms atliekoms, laikantis nacionalinių įstatymų ir 2012/19/ES Direktivos. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tai, kaip atšvaistyti savo elektroniškus atliekas, prašome kreiptis į savo vietos savivaldybę arba pardavėją, iš kurio įsigijote produktą.

Polish - Polski: Ten symbol oznacza, że elektroniczny sprzęt, którym go oznakowano, po zakończeniu użytkowania nie powinien być usuwany wraz z ogólnym odpadem z gospodarstwa domowego. Sprzęt należy oddać do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zgodnie z przepisami krajowymi i dyrektywą 2012/19/UE. Aby uzyskać więcej informacji na temat usylizacji zużytego sprzętu elektrycznego, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub z sprzedawcą, u którego zakupiłeś produkt.

Portuguese - Português: Este símbolo indica que, no fim da sua período de vida útil, o equipamento electrónico associado não o mesmo não deve ser eliminado em conjunto com os resíduos domésticos gerais. O equipamento deve ser eliminado num centro de recolha de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos em conformidade com a legislação nacional e com a Directiva 2012/19/UE. Para obter mais informações sobre a forma de eliminar os resíduos do seu equipamento electrónico, contacte as autoridades locais ou o revendedor onde adquiriu o produto.

Romanian - Română: Acest simbol indică faptul că este interzisă eliminarea echipamentului electronic înscrisorizat acestui, ca deșeu împreună cu lișul deșeurilor sale de viață. Echipamentul trebuie eliminat la un centru de colectare pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice, în conformitate cu legislația națională și Directiva 2012/19/UE. Pentru informații suplimentare privind modul de eliminare a deșeurilor de echipamente electronice, contactați autoritățile locale sau comerciantul cu amănuntul de la care ați achiziționat produsul. Pentru Regatul Unit, returnați produsul la comerciantul cu amănuntul.

Spanish - Español: Este símbolo indica que el equipo electrónico no debe tirarse a la basura doméstica general al final de su vida útil. El equipo debe depositarse en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos, conforme a la legislación nacional y a la Directiva de la Unión Europea 2012/19/UE. Si desea obtener más información sobre la forma de desechar sus aparatos electrónicos, póngase en contacto con su ayuntamiento o con la tienda en la que compró el producto.

Swedish - Svenska: Detta symbol visar att den elektriska utrustning som bär den ska slutas som hushållsavfall när den är utslagen. Utrustningen ska lämnas över på en uppsamlingsplats för elektrisk och elektronisk avfall i enlighet med nationell lagstiftning och direktiv 2012/19/EU. För mer information om hur du ska göra det av med din elektriska utrustning kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare där du köpte produkten.

Turkish - Türkçe: Bu sembol, üzerinde bulduğunuz elektrikli cihazların kullanım ömrü bittikten sonra genel evsel atık olarak atılmaması gerektiğini belirtir. Cihaz, toplama noktasına ve 2012/19/AB Direktifine uyumlu olarak elektrikli ve elektronik atıkların yerel yetkili kuruluşlara teslim edilmelidir. Daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkili kuruluşlara veya satın aldığınız ürünün satıcısına başvurun. Birleşik Krallık'ta ürününüzü bayınıza teslim edin.

Compliance symbols

CE Mark
This symbol indicates that this product complies with the relevant European Directives.

UKCA Mark
This symbol indicates that this product complies with the UK conformity safety requirements.

Eurasian Conformity Mark (Euras)
This product meets Russia, Belarusian and Kazakhstan electronic safety approvals.

Regulatory Compliance Mark (RCM)
This symbol indicates that this product meets Australia, New Zealand Safety, EMC and Radio Communications requirements.

FCC Compliance Statement: Part 67 CFR § 2.1077
Model: A05 MC, US Removable Party The Sound Organisation 1009 Oldenwood Drive Arlington, Texas 76011

+1 (972) 234-0182
soundorg.com
support@soundorg.com

This device complies with FCC Part 15 Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Canada ICES Verification Statement: Part Section B ISED STANDARD ICES-005 Issue 7
Model: A05 MC, Canada Responsible Party
Störingsgruppe 4,36 St-Paul
Régionnary
J5Z 4H9
+1 450-582-6004
storgroup.ca
oper@storgroup.ca

CE **UKCA** **Euras** **RCM** **FCC**

Elektro- und Elektronikgeräte



Informationen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengefasst.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer von unsortierten Siedlungsabfall getrennten Abgabe zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabestellen.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Alttakkumulatoren, die nicht vom Altgeräte ausgeschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreter haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeübertrager“, „Bill schirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreter unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Gerätart.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das Elektro- und Elektronikgeräte regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Introduzione

L'Aos MC è un preamplificatore moving coil dedicato, senza compromessi, regolabile, con un design circuitale fortemente basato sul nostro premiato stadio phono MC di riferimento, l'Aura. Alloggiato in un cabinet Rega half-width su misura, l'Aos MC offre una definizione eccezionale e un realismo maggiore a tutte le tue registrazioni, dando vita ai tuoi vinili preferiti.

Progettato per funzionare con un'ampia gamma di testine moving coil, dispone di ampio guadagno per MC a bassa uscita e regolabilità del carico, rendendolo il partner perfetto per qualsiasi moving coil in uso.

L'Aos MC è un "amplificatore completamente analogico" senza circuiti di controllo digitali. Il cabinet interamente in alluminio scherma il circuito interno da segnali RFI parassiti. I nostri progettisti hanno evitato componenti o circuiti non necessari che potrebbero degradare il percorso del segnale. L'Aos MC incorpora molte idee di design innovative, tra cui un controllo servo auto-regolante che compensa variazioni di temperatura ambiente o operativa.

L'Aos MC utilizza FET a basso rumore (Field Effect Transistors) configurati come coppia composta. L'uso di transistor FET garantisce che non scorra corrente di polarizzazione nella bobina della testina, per non alterare la delicata geometria magnetica della testina. L'ingresso MC consente la selezione del carico resistivo da 70 Ω a 400 Ω e capacitivo da 1000 pF a 4300 pF. La sensibilità d'ingresso può essere modificata di 6 dB tramite il pannello posteriore.

Configurazione

L'Aos MC funziona bene sulla maggior parte delle superfici, purché ci sia sufficiente circolazione d'aria intorno per evitare surriscaldamento. Per evitare possibili interferenze magnetiche e livelli di ronzio aumentati, posiziona l'Aos MC il più lontano possibile dai giradischi, secondo la lunghezza del cavo del braccio; ciò mantiene tutta l'elettronica sensibile lontana da altri trasformatori e motori ecc. Cerca di non impilare direttamente altri componenti hi-fi uno sull'altro. Data la natura sensibile degli amplificatori phono ad alto guadagno, l'Aos MC potrebbe dover essere posizionato lontano da amplificatori di alta potenza che usano grandi trasformatori. Se in rari casi il rumore di basso livello diventa eccessivamente intrusivo, prova l'impostazione di guadagno inferiore e sposta l'unità lontano da possibili fonti di rumore come descritto.



AVVERTENZA: Il cavo di alimentazione funge da dispositivo di disconnessione dalla rete.

La presa deve quindi essere posizionata vicino all'apparecchio e facilmente accessibile.

Connettività pannello posteriore

1. Interruttori Loading / Gain – IMPORTANTE:

Spegni l'Aos MC prima di modificare qualsiasi impostazione sul retro, specialmente l'impostazione di guadagno MC che causa la ri-regolazione del circuito d'ingresso MC. Ciò può causare un forte 'tonfo' attraverso gli altoparlanti se l'amplificatore è acceso e l'Aos MC è la sorgente. L'ingresso consente la selezione del carico resistivo d'ingresso da 70 Ω a 400 Ω e carico capacitivo da 1000 pF a 4300 pF. La sensibilità d'ingresso può anche essere modificata di 6 dB. Il produttore della tua testina indicherà il carico raccomandato per la testina MC scelta.

Tutti i modelli MC Rega richiedono le seguenti impostazioni di fabbrica:

Sinistra/Destra Resistenza carico MC:

1 inserito e 2 disinserito = 100 Ω

Sinistra/Destra Capacità carico MC:

3 disinserito = 1000pF

Sinistra/Destra Guadagno MC:

4 inserito – High Gain = 69dB

2. Ingresso – Collega i cavi del braccio alle prese d'ingresso sul retro dell'Aos MC.

3. Uscita – Collega la presa d'uscita dell'Aos MC all'ingresso linea dell'amplificatore. Se hai un amplificatore integrato con stadio phono incorporato, NON collegare l'Aos MC a questo ingresso.

4. Dado di messa a terra – Per la messa a terra di bracci di terze parti. Non necessario per bracci Rega.

5. Fusibile – Sostituisci solo con il fusibile specificato (**vedi specifiche per la valutazione del fusibile del tuo prodotto**).

6. Ingresso alimentazione rete – Collega all'alimentazione di rete utilizzando il cavo di alimentazione Rega fornito.

7. Interruttore Auto Standby – L'auto standby è abilitato di default con entrambi gli interruttori in posizione alta predefinita. Può essere disabilitato posizionando entrambi gli interruttori in posizione bassa.

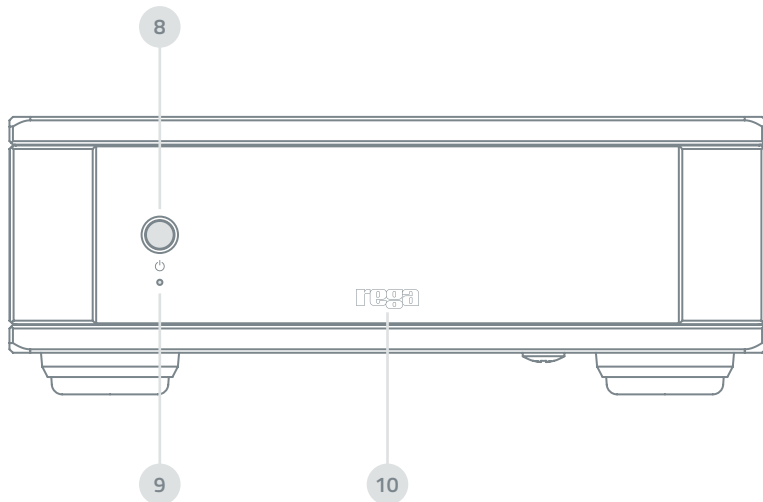
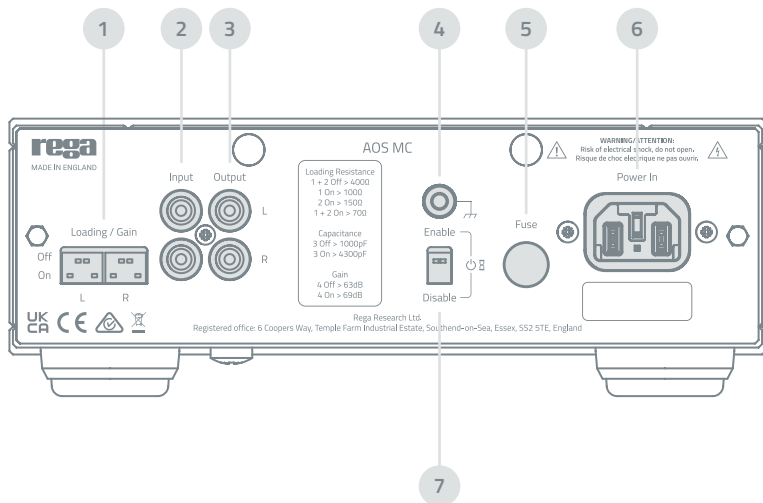
Nota: Disabilitare l'auto standby comporta un maggiore consumo energetico.

Controlli sul pannello frontale

8. On/Off / Standby - L'Aos MC si attiva premendo il pulsante On/Off situato a sinistra del pannello di controllo. Il logo REGA si illumina di ROSSO. Si raccomanda di attivare l'Aos MC prima degli amplificatori di potenza e disattivarlo dopo che sono stati spenti.

9. Standby LED - Questa unità è dotata di funzionalità auto-standby. Dopo circa 1 ora senza segnale sull'ingresso selezionato, l'unità entra automaticamente in stato standby. Questa funzione può essere disattivata.

10. Rega Logo LED – Il LED del logo Rega si illumina quando il prodotto è acceso.



Specifiche

Specifiche di ingresso

Resistenza sorgente generatore	15Ω
Carico generatore impostato su	100 Ω e 1000 pF
Sensibilità ingresso (0 dB alta guadagno)	75 μV per 200 mV uscita
Sensibilità ingresso (-6 dB bassa guadagno)	145 μV per 200 mV uscita
Carico resistivo ingresso	70, 100, 150 & 400Ω
Carico capacitivo ingresso	1000, 4300pF
Livello massimo ingresso (0 dB alta guadagno)	5,1 mV a 1 kHz
Livello massimo ingresso (-6 dB bassa guadagno)	10 mV a 1 kHz
Guadagno (0 dB alta guadagno)	69 dB a 1 kHz
Guadagno (-6 dB bassa guadagno)	63 dB a 1 kHz
Risposta in frequenza (carico uscita 100 kΩ)	13 Hz a 70 kHz (-0.2 dB)
Precisione RIAA (carico uscita 100 kΩ)	Migliore di ±0.2 dB da 65 kHz a 70 kHz
THD+Rumore (-6 dB bassa guadagno)	Tipicamente 0,035 % a 1 V Larghezza di banda 100 Hz a 22 kHz
Rumore (terminatore 150 Ω e -6 dB bassa guadagno)	Tipicamente -75 dB V non pesato 85 Hz a 40 kHz
Rapporto segnale/rumore	-67dB

Specifiche di uscita

Livello massimo uscita	13V RMS
Livello uscita nominale	200mV
Resistenza uscita	100Ω

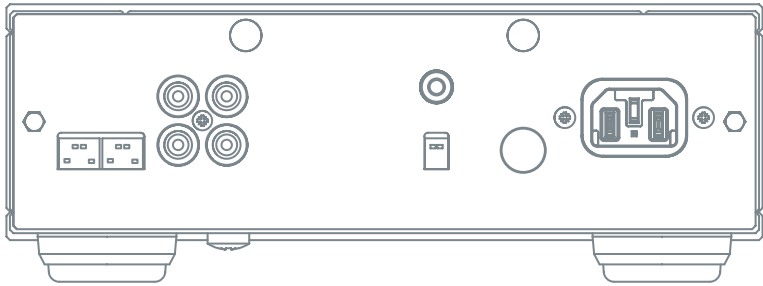
Dimensioni/Peso

Dimensioni (L x A x P)	218 x 80 x 325mm (8.6 x 3.2 x 12.8pollici)
Peso netto	2.9kg (6.4libbre)
Peso imballato	3.9kg (8.6libbre)

Alimentazione

Alimentazione	Alimentazione AC 230 V / 220 V / 120 V / 100 V nominale ± 10 %
Consumo energetico	20W
Consumo in standby	0.4W
Valori fusibili	T250mA L 250V - 230V 50Hz / 220V 60Hz T500mA L 250V - 120V 60Hz / 100V 50/60Hz
Temperatura operativa ambiente	5 to 35°C

Follow Rega across our
social channels:



rega

MADE IN ENGLAND

AOS MC v. 3
Rega Research Ltd.

Registered office: 6 Coopers Way, Temple Farm Industrial Estate, Southend-on-Sea, Essex, SS2 5TE, England